



MESTNA OBČINA KOPER
COMUNE CITTA' DI CAPODISTRIA

RAZPISNA DOKUMENTACIJA
JAVNI RAZPIS ZA SOFINANCIRANJE DELOVANJA
TURISTIČNIH DRUŠTEV V MESTNI OBČINI KOPER V
LETU 2019

VSEBINA:

1. Besedilo javnega razpisa
2. Prijavni obrazec
3. Merila javnega razpisa
4. Vzorec pogodbe
5. Vzorec poročila

Številka: 322-2/2019
Datum: 15. 1. 2019



Verdijeva ulica - Via Giuseppe Verdi 10, 6000 Koper - Capodistria, Slovenija
Tel. +386 05 6646 216 Fax +386 05 6271 602

1) BESEDILO JAVNEGA RAZPISA

1. PREDMET JAVNEGA RAZPISA je sofinanciranje delovanja turističnih društev in drugih društev, katerih glavna delovanja spodbuja razvoj in promocijo turizma v Mestni občini Koper v letu 2018.

Prijavitelji se s svojimi programi dela v letu 2019 lahko prijavijo samo na **enega** izmed javnih razpisov Mestne občine Koper, ki sofinancirajo letno delovanje društev, in sicer na tisti javni razpis, katerega predmet javnega razpisa pokriva osnovni oz. večji del programa dela prijavitelja. To ne velja za prijave na javne razpise, ki sofinancirajo prireditve in športne programe v Mestni občini Koper v letu 2019.

2. POGOJI IN MERILA:

Pogoji:

Na javni razpis se lahko prijavijo **IZKLJUČNO** društva, katerih glavna delovanja spodbuja razvoj in promocijo turizma in ki:

- delujejo na območju Mestne občine Koper in so registrirana v Sloveniji,
- delujejo s ciljem pospeševanja razvoja turizma na območju Mestne občine Koper ali delujejo s ciljem promocije turističnih produktov in tipičnih produktov Istre,
- ne bodo prejela sredstev za izvedbo prijavljenega programa dela v letu 2019 iz drugih virov Mestne občine Koper,
- so oddala končno poročilo o delu za leto 2018, v primeru prijave na javni razpis za sofinanciranje delovanja turističnih društev v Mestni občini Koper v letu 2018 (slednje ne velja kot pogoj za novoustanovljena društva ali društva, ki se v letu 2018 niso prijavila na javni razpis),
- bodo sodelovala na prireditvi Koper na dlani (Predstavitvi KS in TD MOK) v letu 2019 (predvidoma, 18. 5. 2019).

Mestna občina Koper bo sofinancirala delovanje društev, katerih aktivnosti temeljijo na:

- rednem delovanju društva, kot so skupna srečanja članov društva, delovni sestanki ...,
- izvajanju aktivnosti na področju spodbujanja lokalnega prebivalstva za sodelovanje pri aktivnostih pospeševanja turizma,
- aktivnostih za ohranjanje kulturne in naravne dediščine ter urejanju in olepševanju okolja (urejanje in vzdrževanje piknik prostorov, kolesarskih in sprehajalnih poti, razgledišč, klopi za počitek sprehajalcev, turistične signalizacije in podobno),
- izvajanju aktivnosti ozaveščanja prebivalstva in mladine za turizem,
- izvajanju promocijske in informativne dejavnosti v kraju,
- aktivnostih, ki povezujejo k skupni izvedbi več turističnih in drugih društev,
- aktivnostih, ki omogočajo uspešno, množično vključevanje članov oz. uporabnikov iz Mestne občine Koper,
- aktivnostih, ki bodo predstavljene širši javnosti,
- vključevanju v aktivnosti, prireditve in projekte v izvajanju Mestne občine Koper, in sicer v Istrsko pustno povorko, Koper na dlani, Sladka Istra, Magični december in drugih prireditvah.

S tem javnim razpisom Mestna občina Koper NE sofinancira prireditev ali projektov investicijske narave.

Merila za izbor prijav:

Merila, na podlagi katerih bo strokovna komisija ocenjevala prijave, so opredeljena v 3. točki razpisne dokumentacije.

3. OKVIRNA VIŠINA SREDSTEV:

Višina razpisanih sredstev bo določena z Odlokom o proračunu Mestne občine Koper za leto 2019.

4. ROK PORABE SREDSTEV:

Dodeljena sredstva morajo biti porabljena v letu 2019 v skladu s predpisi, ki določajo izvrševanje proračuna.

5. VSEBINA PRIJAVE:

Prijava na razpis mora biti izdelana izključno na obrazcu, ki je sestavni del razpisne dokumentacije. Prijava mora vsebovati vse zahtevane priloge oziroma dokazila, ki so navedena v razpisnem obrazcu. Prijavitelj s podpisom izjave na razpisnem obrazcu soglaša s preverjanjem namenske porabe proračunskih sredstev, odobrenih na podlagi tega razpisa, in sicer s strani pooblaščen osebe občine.

Tako izdelana prijava bo obravnavana kot popolna. Nepopolne prijave ne bodo obravnavane.

6. ROK ZA PREDLOŽITEV PRIJAV IN NAČIN PREDLOŽITVE:

Prijavitelji morajo prijave oddati po pošti kot priporočeno pošiljko vključno do **8. 2. 2019** na naslov Mestna občina Koper, Verdijeva ulica 10, 6000 Koper, ali jo do tega dne oddati v sprejemni pisarni Mestne občine Koper, Verdijeva ulica 10, 6000 Koper, pritličje desno, in sicer v času uradnih ur.

Prijave morajo biti oddane v zaprti ovojnici z oznako: »**NE ODPIRAJ, ŠT. 322-2/2019**«.

Na hrbtni strani mora biti naveden naslov prijavitelja. Veljavne bodo prijave, ki bodo pravilno označene in pravočasno oddane. Neveljavne prijave ne bodo obravnavane.

7. DATUM ODPIRANJA PRIJAV IN OBVESTILO O IZIDU JAVNEGA RAZPISA:

Odpiranje prijav bo **14. 2. 2019 ob 10. uri**, v prostorih Turistične organizacije Koper, Verdijeva ulica 10, 6000 Koper. Pri odpiranju prijav bo strokovna komisija ugotavljala popolnost prijav, glede na zahtevana dokazila. Če strokovna komisija ugotovi, da prijava ni popolna, v roku 14 dni od odpiranja prijav pozove prijavitelja, da prijavo v določenem roku dopolni. Če prijavitelj v določenem roku prijave ne dopolni, se prijava prijavitelja zavrže kot nepopolna.

Mestna občina Koper bo vse prijavitelje obvestila o izidu razpisa najkasneje v roku 30 dni po sprejemu odločitve.

Odločitev se izda v obliki sklepa. Prijavitelji imajo možnost pritožbe v skladu z določili Pravilnika o postopkih za izvrševanje proračuna Republike Slovenije.

Z izbranimi prijavitelji bodo sklenjene pogodbe v katerih bodo opredeljeni pogoji in način koriščenja proračunskih sredstev.

8. KRAJ IN ČAS, KJER LAHKO ZAINTERESIRANI DVIGNEJO RAZPISNO DOKUMENTACIJO:

Razpisna dokumentacija je od dneva objave javnega razpisa do izteka prijavnega roka dosegljiva na spletni strani Mestne občine Koper www.koper.si. Zainteresirani prijavitelji jo v tem roku lahko dvignejo tudi v sprejemni pisarni Mestne občine Koper, Verdijeva ulica 10, 6000 Koper, in sicer v času uradnih ur.

Dodatne informacije in razpisno dokumentacijo posreduje Turistična organizacija Koper (05 6646 216), vsak dan v času uradnih ur.

2) Prijavni obrazec na Javni razpis za sofinanciranje delovanja turističnih društev v Mestni občini Koper v letu 2019

I. Podatki o prijavitelju

Osnovni podatki:

Naziv prijavitelja: _____
Naslov oz. sedež: _____
Tel.: _____ E-mail: _____
Davčna št.: _____
Matična št.: _____
TRR: _____
Banka: _____

Podatki o odgovorni osebi:

Ime in priimek: _____
Funkcija: _____
Tel.: _____ E-mail: _____

Podatki o kontaktni osebi (če to ni odgovorna oseba):

Ime in priimek: _____
Funkcija: _____
Tel.: _____ E-mail: _____

II. Podatki o aktivnostih društva

Seznam aktivnosti in projektov ter število predvidenih delovnih srečanj in sestankov, ki jih planirate v letu 2019 z mesecem izvedbe (po alinejah, **BREZ PRIREDITEV IN INVESTICIJSKIH PROJEKTOV**):

a) januar–marec 2019

b) april – junij 2019

- Priprava in sodelovanje na prireditvi Koper na dlani – Predstavitev KS MOK in Turistične igre (18. 5. 2019);

III. Finančna konstrukcija

Okvirna višina vrednosti letnega plana delovanja v letu 2019: _____ EUR

Vrednost pričakovanega sofinanciranja s strani MOK: _____ EUR

Pričakovani prihodki za delovanje društva:

Tabela 1:

Prihodki društva	EUR
Mestna občina Koper	
Prispevki uporabnikov	
Lastna sredstva (vir)	
Sponzorji, donatorji	
Krajevna skupnost	
LEADER	
Drugo:	
Skupaj:	

Odhodki izvajanja dejavnosti društva:

Tabela 2:

Predvideni odhodki	EUR
Stroški dela	
Najemnina	
Materialni stroški: (PTT storitve, pisarniški material, računovodske storitve, telefon itd.)	
Reprezentanca	
Potni stroški	
Stroški vezani na izvedbo srečanj in sestankov	
Stroški programa	
Drugo	
Skupaj:	

Mestna občina Koper ne bo sofinancirala investicijskih stroškov in stroške vezane na izvedbo prireditev, ki jih MOK posebej sofinancira iz drugih proračunskih sredstev!

IV. Obvezne priloge (kot dokazilo o izpolnjevanju pogojev)

Izpolnjeni prijavi na javni razpis (z vsemi zahtevanimi podatki v obrazcu) je potrebno priložiti naslednje dokumente:

- **akt o ustanovitvi oz. statut društva** - priložijo samo društva, ki se na javni razpis prijavljajo prvič oz. delujejo že dalj časa in so imeli spremembe od zadnje prijave na razpis;
- **poročilo o delu društva za leto 2018 (v kolikor prijavitelj le tega ni že oddal) → ne velja za novo ustanovljena društva in tista društva, ki se v letu 2018 niso prijavila na predmetni javni razpis.**

V. Izjava

Potrjujemo, da so vsi podatki, navedeni v tej prijavi točni in se v skladu z razpisnimi pogoji strinjamo s preverjanjem namenske porabe odobrenih proračunskih sredstev. Izjavljamo, da bomo na zahtevo Mestne občine Koper predložili fotokopijo temeljnega akta (statuta) društva ter da nismo subjekt, za katerega velja po 35. členu Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11) omejitev poslovanja.

Kraj in datum:

Žig

Podpis odgovorne osebe društva:

3) MERILA JAVNEGA RAZPISA

	NAZIV MERILA	Maksimalne možne točke
1.	Kakovost vsebine prijave s predmetom razpisa – Jasen, realno zastavljen in izvedljiv načrt predlaganih aktivnosti, ki pomeni dodano vrednost razvoju turizma v Mestne občine Koper; – Delno jasen, realno zastavljen in izvedljiv načrt predlaganih aktivnosti; – Prijava vsebinsko ne pomeni dodane vrednosti pri razvoju turizma Mestne občine Koper. (prijavitelj prejme 100 ali 50 ali 0 točk)	100 100 50 0
2.	Reference za delo v letu 2017: Prijavitelj je izvedel naslednje število samostojnih projektov/aktivnosti/prireditvev: - 5 in več projektov/aktivnosti/prireditvev; - od 3 - 4 projektov/aktivnosti/prireditvev; - do 2 projekta/aktivnosti/prireditvev; (prijavitelj prejme 50 ali 30 ali 25 točk)	50 50 30 25
3.	Sodelovanje na prireditvah v organizaciji Mestne občine Koper v letu 2018 a. Istrska pustna povorka (2. 3. 2019), b. Koper na dlani - Predstavitev KS MOK in Turistične igre (18. 5. 2019), c. Sladka Istra (28.–29. 9. 2019) ali Dnevi kmetijstva slovenske Istre (19. in 20. 10. 2019) d. December v Kopru (december 2019) (točke se prijavitelju seštevajo)	80 30 30 20 10
	SKUPAJ	240

Prijavitelji, ki ne bodo dosegli praga 50% vseh možnih točk (120 od 240 možnih točk), po zgoraj navedenih merilih razpisa, ne bodo obravnavana pri nadaljnjem postopku dodeljevanja sredstev za sofinanciranje delovanja turističnih društev v letu 2019.

4) VZOREC POGODBE

MESTNA OBČINA KOPER, Verdijeva ulica 10, 6000 Koper, (ID št. za DDV: SI40016803, matična številka: 5874424), ki jo zastopa župan Aleš Bržan (v nadaljevanju MOK)

in

_____, naslov _____, (ID št. za DDV ali davčna številka: _____, matična številka: _____), ki ga zastopa _____ (v nadaljevanju: društvo)

skleneta naslednjo

P O G O D B O

o sofinanciranju delovanja turističnega društva v Mestni občini Koper v letu 2019

1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata:

- da je MOK izvedla Javni razpis za sofinanciranje delovanja turističnih društev v Mestni občini Koper v letu 2019, ki je bil objavljen v Uradnem listu RS, št. ____ dne _____;
- da se je društvo prijavilo na javni razpis iz prejšnje alinee s programom, ki je sestavni del te pogodbe;
- da društvo ni subjekt za katerega velja omejitev poslovanja po 35. členu Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11),
- da je bila prijava iz prejšnje alinee obravnavana v skladu z razpisnimi pogoji in merili navedenimi v javnem razpisu,
- da so bila društvu na podlagi sklepa št. 322-2/2019 z dne _____, za realizacijo programa v letu 2019, dodeljena sredstva v **višini _____,00 EUR.**

2. člen

MOK bo sredstva za sofinanciranje delovanja društva po programu iz druge alinee prvega člena te pogodbe dodelila društvu na podlagi sklepa iz pete alinee 1. člena te pogodbe.

Program društva bo izveden v letu 2019.

3. člen

MOK se zavezuje sredstva v višini _____,00 EUR, iz pete alinee 1. člena te pogodbe, nakazati društvu na TRR št. _____, ki ga vodi _____ in sicer:

- 50% dodeljenih sredstev po sodelovanju na predstavitvi krajevnih skupnosti MOK;
- 50% dodeljenih sredstev po dejanskem sodelovanju na preostalih aktivnostih, za katere se je društvo zavezalo sodelovati v prijavi na javni razpis iz prve alinee, prvega člena te pogodbe in sicer: _____ (evidenco o sodelovanju vodi odgovorni predstavnik MOK), in dostavi poročila o delu društva za obdobje od januarja do vključno julija 2019, ki ga morajo društva oddati najkasneje do 30. oktobra 2019.

Sredstva iz prvega odstavka tega člena se črpajo iz proračunske postavke 2348 Sofinanciranje programov turističnih društev in akcij.

4. člen

Društvo lahko črpa sredstva dodeljena na podlagi te pogodbe v proračunskem letu 2019, pridobljena sredstva pa lahko porabi samo za namen opredeljen s to pogodbo.

5. člen

Društvo je po zaključku programa dolžno dostaviti MOK zaključno vsebinsko poročilo o izvedbi programa za leto 2019, ki se sofinancira na podlagi te pogodbe, najkasneje do 31. decembra 2019.

MOK lahko po pregledu poročila od društva zahteva, da poročilo dopolni in za to določi društvu primeren rok, v katerem mora le-ta predložiti dopolnjeno poročilo.

Če društvo ne predloži dopolnjenega poročila v zahtevanem roku, MOK lahko odstopi od pogodbe. V tem primeru je društvo dolžno povrniti MOK vsa prejeta sredstva skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi od dneva prejema sredstev do dneva vračila.

6. člen

V primeru večjih sprememb pri izvedbi programa, ki se sofinancira na podlagi te pogodbe, mora društvo te spremembe pisno obrazložiti in utemeljiti. V nasprotnem primeru izgubi pravico do nadaljnje porabe sredstev. MOK glede na spremenjene okoliščine oceni ali še vztraja pri sofinanciranju programa iz te pogodbe ali pa odstopi od te pogodbe.

Društvo je dolžno takoj pisno obvestiti MOK tudi, če nastopijo okoliščine, ki utegnejo vplivati na vsebinsko in/oz. terminsko izvedbo aktivnosti ter predlagati ustrezno dopolnitev pogodbe.

V primeru, da MOK vztraja pri sofinanciranju programa, se pogodbeni stranki dogovorita o novih pogojih v obliki pisnih dodatkov k tej pogodbi.

7. člen

MOK lahko razdre to pogodbo ali/in zahteva vrnitev že izplačanih sredstev z zakonskimi zamudnimi obrestmi vred od dneva prejema sredstev s strani društva, v primeru:

- a. če društvo ne izpolnjuje svojih obveznosti sprejetih na podlagi te pogodbe;
- b. če društvo nenamensko porabi proračunska sredstva ali jih porabi v drug namen, kot je opredeljen s to pogodbo;
- c. če društvo ne predloži v roku poročila iz 3. in 5. člena te pogodbe.

8. člen

MOK lahko kadarkoli preverja namensko porabo proračunskih sredstev.

Na izrecno zahtevo MOK je društvo dolžno posredovati oziroma omogočiti vpogled v vso dokumentacijo (finančno, pravno, vsebinsko-projektno,...) v zvezi z realizacijo programa, ki se sofinancira na podlagi te pogodbe. Društvo je tudi sicer dolžno sodelovati z MOK in se odzivati na njene zahteve po dokumentaciji in pojasnilih.

9. člen

MOK in društvo se dogovorita, da sta odgovorna predstavnika:

- na strani MOK: Magdalena Škrli Bura, Turistična organizacija Koper,
- na strani društva

V imenu MOK ima njegov pooblaščen predstavnik pravico nadzora nad potekom izvajanja te pogodbe oz. nad namensko porabo dodeljenih sredstev proračuna MOK z vpogledom v dokumentacijo

in obračun stroškov v zvezi z izvedbo programa dela in finančnega načrta, ki je predmet te pogodbe, društvo pa mu je dolžno to omogočiti.

Odgovorna predstavnika pogodbenih strank sta pooblaščenata, da ju zastopata v vseh vprašanjih, ki se tičejo izvedbe programa in sofinanciranja po tej pogodbi. Morebitno zamenjavo odgovornih predstavnikov lahko pogodbenika izvršita samo sporazumno.

10. člen

Društvo je dolžno pri objavah aktivnosti, ki so predmet sofinanciranja iz te pogodbe oziroma pri vseh drugih oblikah javnega nastopanja v zvezi z njimi navesti, da je njegove aktivnosti sofinancirala MOK.

11. člen

Ta pogodba je nična, v kolikor je kdo v imenu ali na račun društva, predstavniku MOK obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
- za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je MOK povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku MOK, društvu ali njegovemu predstavniku, zastopniku, posredniku.

MOK bo v primeru ugotovitve o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena obvestila Komisijo za preprečevanje korupcije ali druge organe, glede njegovega domnevnega nastanka, pričela z ugotavljanjem pogojev ničnosti pogodbe iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma izvedla druge ukrepe v skladu s predpisi Republike Slovenije.

12. člen

Morebitne spore iz te pogodbe bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno. Če sporazumne rešitve nebi mogli doseči, je za reševanje sporov pristojno sodišče v Kopru.

13. člen

Ta pogodba je sklenjena z dnem, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki in je sestavljena v treh enakih izvodih, od katerih prejme MOK po dva izvoda, društvo pa en izvod.

Številka:
Datum:

Številka:
Datum:

DRUŠTVO
PREDSEDNIK
Podpis in žig

MESTNA OBČINA KOPER
ŽUPAN
Aleš Bržan

5) Vzorec končnega poročila

Poročilo se lahko posreduje po navadni pošti na naslov Mestne občine Koper ali po elektronski pošti na naslov: turizem@koper.si.

MESTNA OBČINA KOPER
Turistična organizacija Koper
Verdijeva ulica 10
6000 Koper

naziv in naslov prijavitelja:

ZADEVA: Poročilo po pogodbi

Na podlagi pogodbe o sofinanciranju delovanja društva

(naziv društva)

POGODBA ŠT.: _____

POGODBENI ZNESEK: _____

- vam posredujemo poročilo o izvedbi programa dela od januarja do oktobra 2018, in sicer je naše društvo v navedenem obdobju izvedlo naslednje programe in aktivnosti:

in/ali

- potrjujemo, da smo v letu 2019 sodelovali na spodaj navedenih aktivnostih v organizaciji Mestne občine Koper (obkrožite aktivnosti na katerih ste sodelovali):

- a) Istrska pustna povorka (2. 3. 2019),
- b) Koper na dlani - Predstavitev KS MOK in Turistične igre (18. 5. 2019),
- c) Sladka Istra (28.–29. 9. 2019) ali Dnevi kmetijstva slovenske Istre (19. in 20. 10. 2019),
- d) December v Kopru (december 2019).

Prosimo, da nam pogodbeni znesek nakažete na transakcijski račun, naveden v pogodbi o sofinanciranju delovanja društva za leto 2019.

Kraj in datum:

Žig

Podpis odgovorne osebe društva: